



NOTĂ DE INFORMARE PRIVIND CONFIDENȚIALITATEA

în conformitate cu articolele 13 și 14 din Regulamentul UE nr. 679/2016

Gentile utente, gentile paziente,
con riferimento al **Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali 2016/679** e alla normativa nazionale in materia, con la presente Informativa La mettiamo al corrente del trattamento che sarà adottato nei confronti dei Suoi dati personali.

1.FINALITA' DEL TRATTAMENTO

Il trattamento dei Suoi dati personali è necessario per offrirle la migliore assistenza, i servizi e le prestazioni diagnostiche e terapeutiche nell'ambito del Servizio Sanitario Nazionale. Alcuni dati possono essere utilizzati per la ricerca scientifica e le statistiche epidemiologiche se in forma anonima o previo Suo consenso, o in base a specifiche disposizioni. Più in particolare le finalità del

trattamento sono quelle di seguito elencate:

a. finalità legate alla cura in ambito ospedaliero

- a) attività di prevenzione, diagnosi, cura e riabilitazione, ivi compresi servizi diagnostici, programmi terapeutici e qualsivoglia altro servizio erogato dall'Azienda in caso di: 1) prestazioni specialistiche ambulatoriali; 2) ricovero ospedaliero;
- b) altre attività sanitarie e socio-sanitarie, diverse da quelle indicate al precedente punto e comunque connesse alla salute degli utenti;
- c) attività amministrative e di gestione operativa legate ai servizi forniti;
- d) attività correlate alla fornitura di altri beni o servizi all'utente per la salvaguardia della salute (es. fornitura di ausili e protesi).

Le prestazioni possono essere erogate anche attraverso sistemi di teleassistenza e telemedicina, la cui informativa è presente sul sito.

Il trattamento dei dati personali è da considerarsi lecito in base agli articoli 6 e 9 del Regolamento Europeo e comprende anche le attività amministrative e certificatorie connesse, nonché quelle legate alla programmazione, gestione,

Stimate utilizator, stimate pacient,
cu referire la **Regulamentul european privind protecția datelor cu caracter personal 2016/679** și la legislația națională în materie, prin aceasta notă informativă vă informăm cu privire la prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal.

1. SCOPURILE PRELUCRĂRII

Prelucrarea datelor dvs. cu caracter personal este necesară în vederea acordării de asistență și a prestării de servicii și servicii de diagnosticare și terapeutice în cadrul Serviciului Sanitar Național (Servizio Sanitario Nazionale). Unele date pot fi folosite pentru cercetare științifică și statistici epidemiologice dacă sunt anonime sau cu acordul dumneavoastră, sau pe baza unor dispoziții specifice. În special, scopurile prelucrării sunt cele enumerate în continuare:

a. scopuri legate de îngrijirea în cadrul spitalului

- a) activități de prevenire, diagnostic, îngrijire și reabilitare, inclusiv servicii de diagnostic, programe terapeutice și orice alt serviciu oferit de Unitatea sanitară, în următoarele cazuri: 1) servicii de specialitate ambulatorii; 2) spitalizare;
 - b) alte activități sanitare și socio-sanitare, diferite față de cele indicate la punctul precedent și, în orice caz, legate de sănătatea utilizatorilor;
 - c) activități administrative și de gestionare operațională legate de serviciile furnizate;
 - d) activități legate de furnizarea către utilizator a altor bunuri sau servicii pentru protecția sănătății (de exemplu, furnizarea de ajutoare și proteze).
- Serviciile pot fi furnizate și prin sisteme de asistență medicală de la distanță și telemedicină, pentru care nota de informare se află pe site.
- Prelucrarea datelor cu caracter personal trebuie considerată legală în conformitate cu articolele 6 și 9 din Regulamentul European și include și activitățile administrative și de certificare aferente, precum și activitățile legate de planificarea, gestionarea, evaluarea și controlul asistenței și serviciilor furnizate de către această unitate ASST.



valutazione e controllo dell'assistenza e delle prestazioni fornite da questa ASST.

Il trattamento dei dati sanitari è di norma effettuato presso la nostra Azienda tramite il Dossier Sanitario Elettronico (DSE), al fine di migliorare i processi di prevenzione, diagnosi, cura e riabilitazione e allo scopo di permettere ai professionisti sanitari dell'Azienda che di volta in volta La prendono in cura di farlo nel miglior modo possibile.

Previo Suo consenso è infatti possibile attivare il Dossier Sanitario per agevolare la comprensione del Suo stato clinico tenendo conto degli eventuali eventi clinici pregressi. Per avere maggiori informazioni si rinvia alla specifica informativa esposta sul sito di ASST Lodi.

b. finalità in ambito territoriale

Afferiscono alla rete di offerta dell'Assistenza Territoriale:

- l'Ospedale di Comunità
- la Casa di Comunità
- il Punto unico di Accesso (PUA)
- la Centrale Operativa Territoriale (COT)

ove l'assistito potrà accedere per entrare in contatto con il sistema di assistenza sanitaria, socio sanitaria e sociale e trovare risposta a bisogni semplici o complessi programmabili.

Le attività che fanno riferimento all'ambito territoriale sono gestite, a livello informatico, attraverso la Piattaforma per la Gestione Digitale della Sanità Territoriale, uno strumento regionale per ottimizzare l'erogazione dei processi sociosanitari. L'Informativa sul trattamento dei dati personali e il relativo e facoltativo modulo di consenso sono presenti nei principali punti di raccolta dati aziendali.

2. DATI TRATTATI

Per le finalità di cui al precedente punto 1., i dati raccolti possono essere: dati anagrafici e di contatto; dati relativi alla Sua salute, che possono includere anche dati genetici; dati giudiziari; dati in merito all'invalidità civile, possesso di esenzione ticket e/o handicap in situazione di gravità ai sensi della L.104/92; nome, cognome, grado di parentela e recapito telefonico del familiare di riferimento; nome, cognome e dati di

Prelucrarea datelor privind sănătatea este efectuată, în mod normal, de către Unitatea noastră, prin intermediul dosarului electronic de sănătate (DES), pentru a îmbunătăți procesele de prevenire, diagnosticare, tratament și reabilitare și în scopul de a le permite profesioniștilor în domeniul sănătății din cadrul Unității care, din când în când, se ocupă de aceasta, să facă totul în cel mai bun mod posibil.

Cu acordul dumneavoastră, este într-adevăr posibil să se activeze Dosarul de sănătate pentru a facilita înțelegerea stării dvs. clinice, ținând cont de orice evenimente clinice anterioare. Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați nota de informare specifică afișată pe site-ul ASST Lodi.

b. Scopuri teritoriale

Din rețeaua de oferte privind Asistența teritorială fac parte următoarele:

- Spitalul local (Ospedale di Comunità)
- Casa comunitară (Casa di Comunità)
- Punctul unic de acces (PUA)
- Centrul Operațional Teritorial (COT)

unde persoana asistată se poate adresa pentru a intra în contact cu sistemul de asistență medicală, sistemul socio-medical și de asistență socială și pentru a găsi un răspuns la nevoile simple sau complexe care necesită programare.

Activitățile care se referă la aria teritorială sunt gestionate, la nivel informatic, prin intermediul Platformei pentru Managementul Digital al Sănătății Teritoriale, un instrument regional de optimizare a furnizării proceselor sociale și sanitare. Nota de informare privind prelucrarea datelor cu caracter personal și formularul de exprimare a consimțământului aferent și opțional sunt prezente la principalele puncte de colectare a datelor companiei.

2. DATE PRELUCRATE

În scopurile menționate la punctul 1 de mai sus, datele colectate pot fi: date cu caracter personal și date de contact; date referitoare la sănătatea dumneavoastră, care pot include și date genetice; date judiciare; date privind invaliditatea civilă, deținerea de certificate de scutire și/sau handicap în situație gravă conform Legii 104/92; numele, prenumele, gradul de rudenie și numărul de telefon al membrului de familie de referință; numele,



contatto dell'amministratore di sostegno dove incaricato o di chi esercita la potestà genitoriale; dati reddituali; immagini legate ai processi di cura con pieno rispetto del principio di minimizzazione.

Ai sensi delle Linee Guida del Garante della Privacy in materia di Customer Satisfaction e delle norme vigenti, potrà essere richiesta la Sua opinione sulla qualità del servizio erogato, previo Suo consenso o in forma anonima. Per tali motivazioni è possibile che Le vengano richiesti i Suoi dati di contatto.

3. MODALITA' DI TRATTAMENTO E CONSERVAZIONE

I dati saranno trattati ai sensi della normativa sopra richiamata, del segreto professionale e degli obblighi di riservatezza ai quali è tenuto tutto il personale dell'Azienda Socio Sanitaria Territoriale di Lodi. Il trattamento dei dati avverrà mediante strumenti idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza e potrà essere effettuato anche attraverso strumenti informatici, oltre che in modalità manuale.

Come meglio esplicitato al punto 5, il trattamento dei dati è consentito, oltre che da parte del personale dell'Azienda Socio Sanitaria Territoriale di Lodi, anche eventualmente da parte di soggetti in regime di libera professione intramuraria e soggetti esterni chiamati a svolgere specifici incarichi per conto dell'ASST. Tutti i soggetti, interni ed esterni all'Azienda, sono nominati Autorizzati al trattamento, Responsabili privacy di unità, Responsabili o Contitolari del trattamento, nel rispetto delle vigenti disposizioni in materia di tutela dei dati personali.

Il **periodo di conservazione** dei dati è regolato dalla legislazione regionale o nazionale, alla quale l'Azienda si attiene; i dati saranno comunque conservati per il periodo di tempo necessario al conseguimento delle finalità per le quali sono stati raccolti e trattati, tenuto conto delle specifiche esigenze dell'ambito di attività aziendale e di eventuali contenziosi in corso.

4. DA CHI POSSIAMO ACQUISIRE I SUOI DATI

prenomele și datele de contact ale reprezentantului legal, acolo unde a fost numit sau ale persoanei care exercită autoritatea părintească; date privind veniturile; imagini legate de procesele de îngrijire cu respectarea deplină a principiului minimizării.

În conformitate cu Orientările Autorității pentru protecția confidențialității privind Satisfacția clienților și legislația în vigoare, poate fi solicitată opinia dumneavoastră cu privire la calitatea serviciului furnizat, cu acordul dumneavoastră prealabil sau în mod anonim. Din aceste motive, pot fi solicitate datele dumneavoastră de contact.

3. METODA DE PRELUCRARE ȘI DE STOCARE

Datele vor fi prelucrate în conformitate cu normele anterior menționate, cu secretul profesional și cu obligațiile de confidențialitate, care trebuie respectate de către întregul personal din cadrul Azienda Socio Sanitaria Territoriale di Lodi (Unitatea Socio-sanitară Teritorială din Lodi). Prelucrarea datelor va avea loc folosind instrumente adecvate pentru garantarea securității și confidențialității și poate fi efectuată, de asemenea, cu ajutorul instrumentelor informatice, precum și în mod manual.

După cum s-a explicat mai bine la punctul 5, în afară de personalul Unității socio-sanitare teritoriale din Lodi, prelucrarea datelor poate fi permisă, de asemenea, persoanelor care desfășoară activități independente interne și externe cărora li se solicită să efectueze sarcini specifice în numele ASST. Toate persoanele, din interiorul sau din afara Unității, sunt numite Persoane autorizate să prelucreze date, persoane responsabile de confidențialitatea datelor unității, persoane autorizate sau operatori de date asociați, în conformitate cu dispozițiile în vigoare privind protecția datelor cu caracter personal.

Perioada de stocare a datelor este guvernată de legislația regională sau națională, pe care Unitatea o respectă; datele vor fi în orice caz stocate pe perioada de timp necesară realizării scopurilor pentru care au fost colectate și prelucrate, ținând cont de nevoile specifice activității Unității și de eventualele litigii aflate în derulare.



I Suoi dati potranno essere acquisiti da Lei oppure da altri operatori sanitari che ne abbiano titolo o da un Suo congiunto, se delegato o comunque ai sensi della normativa.

I Suoi dati non verranno utilizzati per attività di profilazione, né in base agli stessi verranno prese decisioni in maniera automatica sulla Sua persona.

5. COMUNICAZIONE DEI DATI

I Suoi dati saranno resi accessibili per le finalità di cui al punto 1. a:

- Operatori interni (in qualità di “Autorizzati”) o di Responsabili privacy di Unità
- Soggetti esterni in qualità di “Contitolari del trattamento” o di “Responsabili del trattamento” (come Società informatiche, altre Strutture sanitarie che potrebbero interagire con la nostra, ad esempio per svolgere accertamenti diagnostici o consulenze per una migliore prestazione di cura nei Suoi confronti, Società o Associazioni che forniscono il servizio di trasporto dei pazienti)
- Soggetti terzi, che svolgono funzioni di controllo o ai quali i dati sono forniti in forza di un obbligo di legge (es: ATS, Regione Lombardia, Autorità Giudiziaria), che operano come autonomi Titolari del trattamento

Previo Suo consenso prestato sull'apposito modulo, ove previsto per gli ambiti di competenza, o fatti salvi i casi di emergenza, i Suoi dati possono essere comunicati a: congiunti/care giver, MMG, ulteriori strutture sanitarie e sociosanitarie e Lei potrà essere contattato per fini consentiti dalla legge. I Suoi dati non saranno diffusi, né trasferiti in Paesi extra UE, a meno che vi sia la certezza che verrà garantito il rispetto della normativa vigente in tema di privacy, con particolare riferimento al Capo V del Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali 2016/679.

6. DIRITTI DELL'INTERESSATO

I diritti dell'Interessato possono essere esercitati, rivolgendosi all'Ufficio Relazioni con il Pubblico

4. DE LA CINE PUTEM OBȚINE DATELE DUMNEAVOASTRĂ

Datele dvs. pot fi obținute de la dumneavoastră sau de la alți profesioniști în domeniul sănătății îndreptățiți sau de la o rudă a dumneavoastră, dacă este delegată sau, în orice caz, în conformitate cu legea.

Datele dumneavoastră nu vor fi utilizate pentru activități de profil și de asemenea, nu vor fi luate în mod automat decizii cu privire la persoana dumneavoastră pe baza acestora.

5. DIVULGAREA DATELOR

În scopurile menționate la punctul 1, datele dumneavoastră vor fi puse la dispoziția următoarelor persoane:

- Operatori interni (în calitate de „persoane autorizate”) sau persoane responsabile cu protecția confidențialității unității
- Persoane din afara unității, precum „Operatori asociați” sau „Persoane împuternicite de operator” (cum ar fi companiile IT, alte unități sanitare care ar putea interacționa cu unitatea noastră, de exemplu pentru a efectua teste de diagnosticare sau pentru a oferi consultanță pentru o performanță mai bună a tratamentului dvs., Companii sau Asociații care oferă servicii de transport pentru pacienți)
- Terți, care îndeplinesc funcții de control sau cărora le sunt furnizate datele în temeiul unei obligații legale (de exemplu: ATS, Regiunea Lombardia, Autorități Judiciare), care își desfășoară activitatea ca Operatori de date independenți

Cu acordul dumneavoastră, exprimat în formularul corespunzător, acolo unde este necesar pentru domeniile de competență, sau cu excepția cazurilor de urgență, datele dumneavoastră pot fi comunicate: rudelor/îngrijitorilor, medicilor generaliști, altor instituții sanitare și de asistență socială și veți putea fi contactat(ă) în scopurile permise de lege. Datele dumneavoastră nu vor fi dezvăluite sau transferate în țări non-UE, cu excepția cazului în care există certitudinea că respectarea legislației în vigoare privind confidențialitatea va fi garantată, cu referire în special la Capitolul V din Regulamentul European privind protecția datelor cu caracter personal 2016/679.



oppure al Responsabile della Protezione dei Dati (RPD, o anche DPO, "Data Protection Officer") mediante una delle seguenti modalità: posta elettronica, telefono, posta ordinaria.

Potrà essere utilizzato l'apposito modello "Richiesta di Esercizio dei Diritti previsti dagli articoli 15-22 del Regolamento (Ue) 2016/679" presente sul sito aziendale www.asst-lodi.it sezione privacy.

L'interessato può chiedere all'Azienda se sussistono le condizioni e, con le modalità operative sopra descritte:

1. l'accesso ai dati personali;
2. la rettifica, la cancellazione degli stessi;
3. la limitazione del trattamento;
4. la revoca del consenso prestato;
5. l'opposizione al trattamento;
6. la portabilità dei dati.

Alla richiesta di esercizio dei diritti verrà dato riscontro entro 30 giorni, con eventuale possibilità di proroga di altri 30 giorni ai sensi di legge.

Nel caso in cui il trattamento avvenga in violazione del citato Regolamento e delle disposizioni nazionali collegate, l'interessato ha diritto, inoltre, di proporre reclamo al Garante o di adire le opportune sedi giudiziarie.

TITOLARE DEL TRATTAMENTO

ASST di Lodi Piazza Ospitale, 10 – 26900 LODI
Email: protocollo@pec.asst-lodi.it Tel. 0371.37.1

RESPONSABILE DELLA PROTEZIONE DEI DATI (RPD)

La **Responsabile della Protezione dei Dati** (RPD o DPO) per la nostra Azienda è la Dott.ssa Maria Francesca Fasano

I suoi **dati di contatto** sono:

Sede di lavoro: Viale Savoia, 1, 26900 Lodi

Indirizzo email: dpo@asst-lodi.it;
protocollo@pec.asst-lodi.it

Telefono: 0371.37.1

6. DREPTURILE PĂRȚII INTERESATE

Drepturile părții interesate pot fi exercitate prin contactarea Biroului de Relații cu Publicul sau a Responsabilului cu protecția datelor (RPD, sau și DPO, „Data Protection Officer”) prin una dintre următoarele metode: e-mail, telefon, poștă obișnuită.

Se poate folosi formularul specific „Cerere de Exercițiere a Drepturilor prevăzute la articolele 15-22 din Regulamentul (UE) 2016/679” de pe site-ul unității www.asst-lodi.it din secțiunea de confidențialitate.

Partea interesată poate solicita unității, dacă există condițiile necesare, prin modalitățile de operare descrise mai sus:

1. acces la datele personale;
2. rectificarea, ștergerea acestora;
3. limitarea prelucrării;
4. revocarea consimțământului dat;
5. opoziția față de prelucrare;
6. portabilitatea datelor.

La cererea privind exercitarea drepturilor veți primi răspuns în termen de 30 de zile, cu posibilitatea prelungirii altor 30 de zile în conformitate cu legea. În cazul în care prelucrarea are loc cu încălcarea regulamentului menționat anterior și a dispozițiilor naționale conexe, persoana interesată are, de asemenea, dreptul de a depune o plângere la Autoritatea pentru Protecția Datelor sau de a sesiza instanțele competente.

OPERATORUL DE DATE

ASST Lodi Piazza Ospitale, 10 – 26900 LODI
Email: protocollo@pec.asst-lodi.it Tel. 0371.37.1

RESPONSABILUL CU PROTECȚIA DATELOR (RPD)

Responsabilul cu protecția datelor (RPD sau DPO) pentru Unitatea noastră este doamna Maria Francesca Fasano

Datele sale de contact sunt următoarele:

Punct de lucru: Viale Savoia, 1, 26900 Lodi

Adresa de e-mail: dpo@asst-lodi.it;
protocollo@pec.asst-lodi.it

Telefon: 0371.37.1



Ospedale Maggiore di Lodi
Presidi e Distretti del Lodigiano



Regione
Lombardia

ASST Lodi

--	--